

# Aurora Cavagnini

Translator

0.08 Eur/words  
18 Eur/hour

## Working experience

### Intern in Patent Translation

Patent formatting, source compilation, terminological research, patent translation EN > ITA.

Words in Progress  
Gen 2023 - Feb 2023

### Data analyst in Korean language

Brandwatch setup, keywords translation, web conversation translation and analysis, SERP translation and analysis.

The Fool  
Apr 2022 - Mag 2022

## Education

### Specialized course in videogame localization

Translation  
Transcreation  
Subtitling, and dubbing

GLOS - Game  
Localization School  
March 2023 - July 2023

### Bachelor's degree in Asian and Mediterranean African Languages, Cultures and Societies

Curriculum: Korea

Final result: 110/110 cum laude  
Participated in the Ca' Foscari Short Film Festival in the creation of subtitles for short films

Ca' Foscari University  
2019 - 2022

### Exchange student in Korean language and literature (인문대학 국어국문학과)

중앙대학교  
Feb 2022 - June 2011

Translator EN>IT and KR>IT. Motivated, precise and punctual in deadlines, with a lot of passion and desire to put myself out there.

## Contacts

aurycava.g@gmail.com

+39 3331178299

LinkedIn: @auroracavagnini

Ig: @roracava

## Skills and known languages

- Knows software: Word, Excel, PowerPoint, Canva, Aegisubs, MemoQ, EzTitles
- Known languages: Italian (native language), English (advanced), Korean (good)

## Projects

### GLOS - The Game

RPG/retro videogame  
Translation EN>IT and dubbing director role.

Thesis in translation and commentary of the graphic novel "Bad Friends" (나쁜 친구) by Ancco (양꼬).

## Hobbies

Videogames (rpg, jrpg, retro, platformer, puzzle, story driven)

Languages/translation

Literature (comics, non-fiction, fantasy, sci-fi, narrative)

Cinema/tv series (any product really)